

Ministerstvo financí

Odbor 25

Referent: M. Kamanová,
tel. 5704 3398

V Praze dne 10. března 1999
Č.j.: 251/18 391/99

Pokyn č. D - 191 k uplatňování Smlouvy mezi Českou republikou a Portugalskou republikou o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu (Sbírka zákonů č. 275/1997)

Ministerstvo financí České republiky vydává k uplatnění mezinárodní smlouvy o zamezení dvojího zdanění s Portugalskem tento Pokyn :

Článek 1

Smlouva mezi Českou republikou a Portugalskou republikou o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu byla podepsána dne 24. května 1994 v Lisabonu. Smlouva vstoupila v platnost dnem 1. října 1997. Podle článku 28 se její ustanovení uplatňují takto:

- (a) pokud jde o daně vybírané srážkou u zdroje, na základě skutečnosti dávající vzniknout těmto daním, jež nastala k 1. lednu 1998 nebo později;
- (b) pokud jde o ostatní daně, na příjmy za daňové roky začínající k 1. lednu 1998 nebo později.

Článek 2

Podle článků 10 (Dividendy), 11 (Úroky) a 12 (Licenční poplatky) smlouvy mají osoby, které jsou rezidenty jednoho smluvního státu, nárok na snížení (popř. osvobození) daně vybírané srážkou ve druhém smluvním státě. Pro uplatnění tohoto nároku musí české právnické a fyzické osoby předložit formuláře spolu s potvrzením o rezidentství.

Podle současné portugalské daňové legislativy musí český daňový rezident (skutečný vlastník příjmů, které jsou mu vypláceny ze zdrojů na území Portugalska), pokud jde o právnickou osobu předložit příslušným úřadům Portugalské republiky žádost o snížení portugalské daně. Žádost se

předkládá na vyplněném formuláři Modelo CHECA - II (Declaration for limitation of tax to be paid in Portugal). Formuláře se vyplňují ve třech výtiscích, přičemž dva z nich předloží oprávněná právnická osoba plátcí příjmu, který je po doplnění postoupí do dvou týdnů od provedení platby příslušnému portugalskému správci daně. V případě, že byla provedena srážka daně z příjmu sazbou vyšší než stanoví smlouva o zamezení dvojího zdanění, předkládá se žádost o refundaci na formuláři Modelo CHECA - III (Declaration for repayment of tax paid in Portugal). Tento formulář se použije vždy pro příjmy z neregistrovaných a nedepozitních cenných papírů na doručitele. K žádosti musí být přiložen doklad o zaplacení portugalské daně.

Článek 3

České fyzické osoby, které mají podle smlouvy nárok na snížení (popř. osvobození) daně vybírané srážkou v Portugalsku musí při uplatnění tohoto nároku předložit portugalskému správci daně žádost na formuláři Modelo CHECA - I (Declaration for repayment of tax paid in Portugal) spolu s potvrzením o rezidentství.

Formuláře jsou vydány dvojjazyčně v portugalském a anglickém jazyce. Místně příslušný finanční úřad potvrdí údaje přímo na cizojazyčném formuláři. K žádosti musí být přiložen doklad o zaplacení portugalské daně. Řádně vyplněné, podepsané a příslušným českým finančním úřadem potvrzené žádosti se zasílají na adresu:

Direcção - Geral dos Impostos
Direcção de Serviços dos Benefícios Fiscais
Av^a Eng^o Duarte Pacheco
n^o 28 - 4^o - P - 1070 Lisboa
PORTUGAL

Ředitel odboru 25
Ing. Václav Grammetbauer, v.r.